

SYNERGY PROJECTS

---

# balance

SUPERFICI. SURFACES. SURFACES. OBERFLÄCHEN  
Naturale e squadrato

SPESSORE. THICKNESS. ÉPAISSEUR. STÄRKE  
8 mm . 5/16"



PROJECT BY IRIS CERAMICA GROUP



# balance ivory

Naturale e squadrato

V2

$\frac{1}{4}$  8 mm . 5/16"



120x120  
48"x48"



120x60  
48"x24"

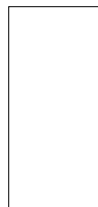


60x60  
24"x24"

## BALANCE ivory

Naturale e squadrato

$\frac{1}{4}$  6 mm . 2/8"



270x120  
106"x48"

# balance light grey

Naturale e squadrato

V2

$\frac{1}{1}$  8 mm . 5/16"



120x120  
48"x48"



120x60  
48"x24"

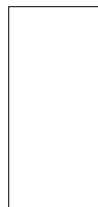


60x60  
24"x24"

## BALANCE light grey

Naturale e squadrato

$\frac{1}{1}$  6 mm . 2/8"



270x120  
106"x48"

balance  
dark grey

Naturale e squadrato



$\frac{1}{8}$  8 mm . 5/16"



120x120  
48"x48"



120x60  
48"x24"



60x60  
24"x24"

# balance nude

Naturale e squadrato

V2

$\frac{1}{4}$  8 mm . 5/16"



120x120  
48"x48"



120x60  
48"x24"

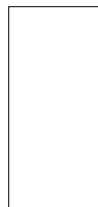


60x60  
24"x24"

## BALANCE nude

Naturale e squadrato

$\frac{1}{4}$  6 mm . 2/8"



270x120  
106"x48"

# balance tan

Naturale e squadrato

V2

$\frac{1}{8}$  8 mm . 5/16"



120x120  
48"x48"



120x60  
48"x24"



60x60  
24"x24"

# balance mud

Naturale e squadrato

V2

$\frac{1}{4}$  8 mm . 5/16"



120x120  
48"x48"



120x60  
48"x24"



60x60  
24"x24"

# balance umber

Naturale e squadrato

V2

$\frac{1}{4}$  8 mm . 5/16"



120x120  
48"x48"



120x60  
48"x24"



60x60  
24"x24"



# balance steel blue

Naturale e squadrato

V2

$\frac{1}{4}$  8 mm . 5/16"



120x120  
48"x48"



120x60  
48"x24"

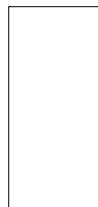


60x60  
24"x24"

## BALANCE steel blue

Naturale e squadrato

$\frac{1}{4}$  6 mm . 2/8"



270x120  
106"x48"

# balance azure

Naturale e squadrato

V2

$\frac{1}{4}$  8 mm . 5/16"



120x120  
48"x48"



120x60  
48"x24"



60x60  
24"x24"

## BALANCE azure

Naturale e squadrato

$\frac{1}{4}$  6 mm . 2/8"



270x120  
106"x48"

# balance chester green

Naturale e squadrato

V2

$\frac{1}{4}$  8 mm . 5/16"



120x120  
48"x48"



120x60  
48"x24"

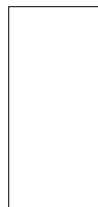


60x60  
24"x24"

## BALANCE chester green

Naturale e squadrato

$\frac{1}{4}$  6 mm . 2/8"



270x120  
106"x48"

# balance mustard

Naturale e squadrato

V2

$\frac{1}{4}$  8 mm . 5/16"



120x120  
48"x48"



120x60  
48"x24"



60x60  
24"x24"

# balance ochre

Naturale e squadrato

V2

$\frac{1}{4}$  8 mm . 5/16"



120x120  
48"x48"



120x60  
48"x24"

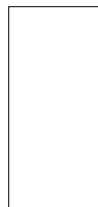


60x60  
24"x24"

## BALANCE ochre

Naturale e squadrato

$\frac{1}{4}$  6 mm . 2/8"



270x120  
106"x48"

# balance orange

Naturale e squadrato

V2

$\frac{1}{8}$  8 mm . 5/16"



120x120  
48"x48"



120x60  
48"x24"



60x60  
24"x24"

# balance marsala red

Naturale e squadrato

V2

$\frac{1}{8}$  8 mm . 5/16"



120x120  
48"x48"



120x60  
48"x24"

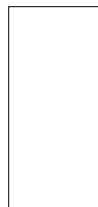


60x60  
24"x24"

## BALANCE marsala red

Naturale e squadrato

$\frac{1}{8}$  6 mm . 2/8"



270x120  
106"x48"





FULL BODY PROJECTS

SYNERGY PROJECTS

---

Formati e pezzi speciali

Formats and special trims

Formates et pièces spéciales

Formats und Sonderstücke

### chromocode 3d

		60x60 24"x24"	Battiscopa 60x9 24"x3 1/2"
titanium white	Levigato	L66240	L69240
	Naturale	P66240	P69240
ivory black	Levigato	L66247	L69247
	Naturale	P66247	P69247

### balance\*

		120x120 48"x48"	120x60 48"x24"	60x60 24"x24"
ivory	Naturale	IGP120567	IGP62567	IGP66567
light grey	Naturale	IGP120568	IGP62568	IGP66568
dark grey	Naturale	IGP120569	IGP62569	IGP66569
nude	Naturale	IGP120570	IGP62570	IGP66570
tan	Naturale	IGP120571	IGP62571	IGP66571
mud	Naturale	IGP120572	IGP62572	IGP66572
umber	Naturale	IGP120573	IGP62573	IGP66573
steel blue	Naturale	IGP120574	IGP62574	IGP66574
azure	Naturale	IGP120575	IGP62575	IGP66575
chester green	Naturale	IGP120576	IGP62576	IGP66576
mustard	Naturale	IGP120577	IGP62577	IGP66577
ochre	Naturale	IGP120578	IGP62578	IGP66578
orange	Naturale	IGP120579	IGP62579	IGP66579
marsala red	Naturale	IGP120580	IGP62580	IGP66580

\*Project by Iris Ceramica Group

**Zero Emission** è un obiettivo ambizioso che Iris Ceramica Group si è dato nell'ottica di conciliare attività produttiva e benessere dei cittadini che vivono vicino agli stabilimenti produttivi di lastre decorate.

**Zero emissions** is an ambitious goal the Iris Ceramica Group has set itself to reconcile its production with the wellbeing of people living in the vicinity of its ceramic plants.

« **Émission zéro** » : tel est l'objectif ambitieux qu'Iris Ceramica Group s'est fixé dans la perspective de concilier sa production et le bien-être des riverains des établissements fabriquant ses dalles ornementales.

**Zero Emission** ist ein ehrgeiziges Ziel, das sich Iris Ceramica Group gesetzt hat, um die Produktionstätigkeit mit dem Wohlbefinden der Menschen in Einklang zu bringen, die in der Nähe ihrer Produktionsstätten für dekorierte Platten leben.

## ZERO VOLATILE EMISSIONS. FOR THE WELL-BEING OF PEOPLE LIVING NEAR THE PLANTS.

Questo traguardo è solo una parte dell'azione decisa e continua **per ridurre l'impronta ambientale del Gruppo** limitando i consumi energetici, il consumo di acqua, la riduzione e recupero di scarti e rifiuti.

Con ingenti investimenti sono stati installati impianti a "combustore con recupero termico rigenerativo" che assicurano altissime efficienze, abbattendo i residui di molecole organiche volatili presenti nei fumi, odori compresi e raggiungendo di fatto l'obiettivo di emissioni volatili zero.

Limite di legge per i COV: 50 mg/Nm<sup>3</sup>. Valori registrati inferiori a 2 mg/Nm<sup>3</sup>.

This goal is only a one step in an ongoing process aimed at **reducing the Group's environmental footprint** by limiting consumption of energy and water and reducing and reusing waste and scrap.

Major investment has permitted installation of systems including a "regenerative thermal oxidizer" ensuring ultra-high efficiency, cutting residues of volatile organic molecules present in fumes, including odours, and effectively achieving the target of zero volatile emissions.

Legal limit on VOCs: 50 mg/Nm<sup>3</sup>. Values recorded under 2 mg/Nm<sup>3</sup>.

Ce résultat n'est qu'une facette de nos actions résolues et constantes **pour réduire l'empreinte écologique du groupe** non seulement en limitant les consommations d'eau et d'énergie mais aussi en diminuant et en récupérant les rebuts et les déchets.

D'énormes investissements ont permis d'installer des installations dotées de « brûleurs permettant une oxydation thermique régénérative » assurant de très hautes performances, réduisant les résidus des molécules organiques volatiles présentes dans les fumées (y compris des odeurs) et d'atteindre concrètement l'objectif d'une émission zéro de composés volatils. Limite légale pour les COV : 50 mg/Nm<sup>3</sup>. Valeurs enregistrées inférieures à 2 mg/Nm<sup>3</sup>.

Dieses Ziel ist nur ein Teil der entschlossenen und kontinuierlichen Maßnahmen **zur Verringerung des ökologischen Fußabdrucks des Konzerns** durch die Begrenzung des Energie- und Wasserverbrauchs sowie die Reduzierung und Verwertung von Ausschuss und Abfällen.

Es wurden erhebliche Investitionen getätigt, um "Verbrennungsanlagen mit regenerativer Wärmerückgewinnung" zu installieren, die einen extrem hohen Wirkungsgrad gewährleisten, die Rückstände flüchtiger organischer Moleküle in den Abgasen, einschließlich der Gerüche, reduzieren und das Ziel von null flüchtigen Emissionen erreichen. Gesetzlicher Grenzwert für VOCs: 50 mg/Nm<sup>3</sup>. Aufgezeichnete Werte von weniger als 2 mg/Nm<sup>3</sup>.

More Info



Breathe

SURFACES  
**ACTIVE**<sup>®</sup>  
design for a better life

L'esclusiva finitura eco-attiva ACTIVE SURFACES® con azione **antibatterica, antivirale ed anti-inquinamento**.

ACTIVE SURFACES® è l'unica ceramica eco-attiva certificata ISO e brevettata a livello internazionale, presente con successo da oltre 10 anni in tutto il mondo.

The exclusive eco-active ACTIVE SURFACES® finish with **antibacterial, antiviral and anti-pollutant action**.

ACTIVE SURFACES® is the world's only internationally patented and ISO certified eco-active ceramic, successfully installed for over a decade all over the world.

Peut être doté de notre finition éco-active exclusive ACTIVE SURFACES® : un revêtement **antibactérien, antiviral et anti-pollution**.

Utilisée avec succès dans le monde entier depuis plus de 10 ans, ACTIVE SURFACES® est la seule céramique éco-active certifiée ISO et brevetée à l'international.

In der exklusiven öko-aktiven Ausführung ACTIVE SURFACES® hergestellt, mit **Bakterien, Viren und Schmutz abstoßender Wirkung**.

ACTIVE SURFACES® ist die einzige öko-aktive Keramik mit ISO-Zertifikat und internationalem Patent, die seit über 10 Jahren erfolgreich weltweit vertrieben wird.

# ACTIVE SURFACES®: ANTIBACTERIAL, ANTIVIRAL, ANTI-POLLUTION, ANTI-ODOUR, SELF CLEANING ACTION.

## Efficace contro i virus SARS-CoV-2.

Uno studio del Dipartimento di Scienze Biomediche, Chirurgiche e Odontoiatriche e del Dipartimento di Scienze Biomediche per la Salute dell'**Università degli studi di Milano** ha evidenziato la capacità di ACTIVE SURFACES® di **eliminare il SARS-CoV-2 al 94% in seguito a sole 4 ore di esposizione a luce UV a bassa intensità** (luce naturale e lampadine tradizionali anche a bassa intensità).

## Effective against the SARS-CoV-2 viruses.

A study conducted by the Department of Biomedical, Surgical and Dental Sciences and the Department of Biomedical Health Sciences of **Milan University** has revealed that ACTIVE SURFACES® are capable of **eliminating 94% of SARS-CoV-2 viruses after only 4 hours of exposure to low intensity UV light** (natural light or a conventional lightbulb, even at low intensity).

## Efficace contre les virus SARS-CoV-2.

Une étude du département des sciences biomédicales, chirurgicales et dentaires et du département des sciences biomédicales pour la santé de l'**université de Milan** a montré qu'ACTIVE SURFACES® était en mesure d'**éliminer le SARS-CoV-2 à 94 % après seulement 4 heures d'exposition à une lumière UV de faible intensité** (lumière naturelle et ampoules traditionnelles même à faible intensité).

## Wirksam gegen SARS-CoV-2-Viren.

Eine Studie der Abteilung für biomedizinische, chirurgische und zahnmedizinische Wissenschaften und der Abteilung für biomedizinische Wissenschaften für Gesundheit an der **Universität Mailand** hat gezeigt, dass ACTIVE SURFACES® in der Lage sind, **SARS-CoV-2 nach nur vierstündiger Einwirkung von UV-Licht mit niedriger Intensität** (natürliches Licht und herkömmliche Glühbirnen ebenfalls mit niedriger Intensität) um 94 % zu eliminieren.



More Info  
[active-surfaces.com](http://active-surfaces.com)





# ATTRACT

SMART LIVING GOES MAGNETIC

---

L'economia circolare è una realtà possibile e necessaria che riguarda tutti noi. Per questo Iris Ceramica Group ha fatto una scelta industriale forte abbracciando l'economia circolare come nuovo paradigma per il suo modello di business.

The circular economy is a possible and necessary reality that concerns us all. This is why Iris Ceramica Group has made a strong industrial choice, embracing the circular economy as a new paradigm for its business model.

L'économie circulaire est une réalité possible et nécessaire qui nous concerne tous. C'est pourquoi Iris Ceramica Group a fait un choix industriel fort en adoptant l'économie circulaire comme nouveau paradigme pour son business model.

Die Kreislaufwirtschaft ist eine Chance, deren Umsetzung drängt, und die uns alle betrifft. Aus diesem Grund hat die Iris Ceramica Group eine bedeutende industrielle Entscheidung getroffen und die Kreislaufwirtschaft als neues Paradigma für ihr Geschäftsmodell angenommen.

## SMART LIVING GOES MAGNETIC

Semplice e veloce, consente di posare senza bisogno di collanti, permettendo la rimozione di ogni singola lastra ceramica in qualsiasi momento e con estrema facilità. Attract è un sistema modulare composto da lastre ceramiche rese magnetiche, che giungono in cantiere pronte per essere accostate al fine di realizzare una superficie continua, orizzontale o verticale, senza l'utilizzo di collanti e strutture di sostegno.

Quickly and simply, the slabs are laid without the need for glue, and can be removed extremely easily at any time. Attract is a modular system consisting of ceramic slabs that are made magnetic, which are delivered to the site ready to be laid to create continuous floors or walls without the use of glues or supporting structures.

Simple et rapide, il permet de poser sans utiliser de colles et d'enlever chaque panneau céramique à tout moment et très facilement. Attract est un système modulable composé de panneaux céramiques rendus magnétiques qui arrivent sur le chantier prêts à être posés, afin de réaliser une surface continue (horizontale ou verticale) sans utiliser de colles ni de structures de support.

Ganz einfach und schnell zu installieren, ohne dass Klebstoffe erforderlich sind. Die einzelnen Keramikbeläge können jederzeit leicht entfernt werden. Attract ist ein modulares System, das aus magnetischen Keramikoberflächen besteht, die schon auf der Baustelle zu durchgehenden horizontalen oder vertikalen Flächen zusammengefügt werden können, ohne dass Klebstoffe oder Stützkonstruktionen erforderlich sind.

More Info  
[granitech.com/attract](http://granitech.com/attract)



dys

DESIGN YOUR SLABS





---

**Design Your Slabs** è il rivoluzionario servizio tecnologico che permette di realizzare qualsiasi immagine o illustrazione sulla superficie ceramica.

**Design Your Slabs** is the revolutionary technological service used to create any image or illustration on the ceramic surface.

**Design Your Slabs** est un service technologique révolutionnaire qui permet de reproduire sur une surface céramique n'importe quelle image ou illustration.

**Design Your Slabs** ist ein revolutionärer technologischer Service, der es ermöglicht, jedes beliebige Bild oder jede beliebige Illustration auf die Keramikoberfläche zu bringen.

# DESIGN YOUR SLABS. THINK DIGITAL. BE YOURSELF

Dall'idea minimal al progetto più elaborato, tutto quello che può essere immaginato da progettisti e designer può diventare elemento di decoro su un materiale estremamente performante come la ceramica tecnica. Dalle misure più grandi a quelle più piccole, dai formati tradizionali a quelli più innovativi, Design Your Slabs decora ogni tipo di superficie ceramica per offrire una personalizzazione sempre unica.

From minimal ideas to more sophisticated works, anything that can be imagined by designers can become a decorative element on an extremely high-performing material like technical ceramics. From the largest to the smallest sizes, from traditional to more innovative formats, Design Your Slabs decorates any type of ceramic surface, offering unique customisation every time.

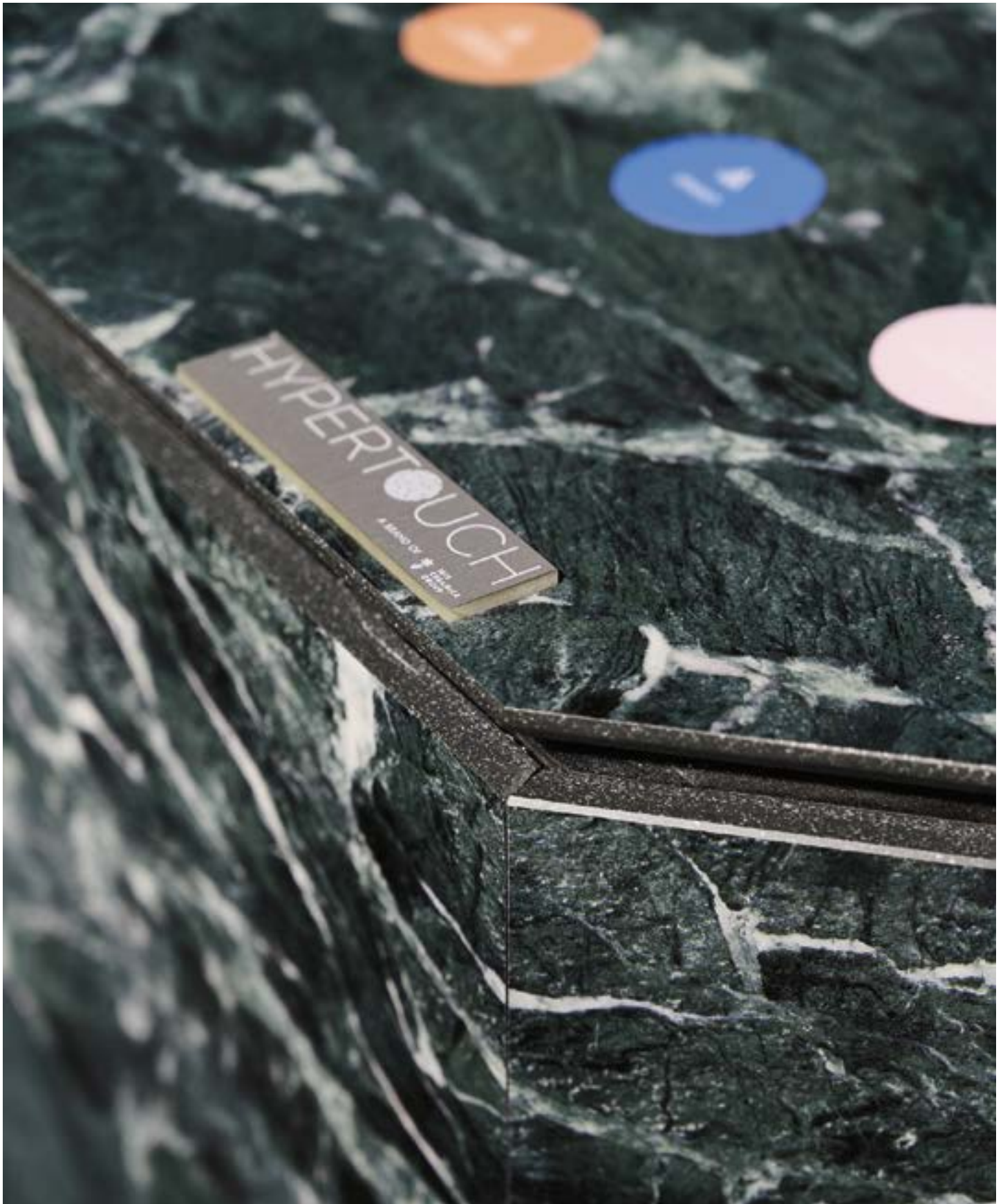
Qu'il soit utilisé pour des projets minimalistes ou extrêmement élaborés, Design Your Slabs permet de transformer tout ce que les concepteurs et designers peuvent imaginer en éléments décoratifs agrémentant un matériau aussi performant que la céramique technique. Des plus grandes aux plus petites dimensions, des formats les plus traditionnels aux plus innovants, grâce à Design Your Slabs il est possible de décorer tous les types de surfaces céramiques en vue d'une personnalisation toujours unique.

Von der kleinsten Idee bis zum aufwändigsten Projekt kann alles, was sich Planer und Designer vorstellen können, zu einem Dekorationselement auf einem extrem leistungsfähigen Material wie der technischen Keramik werden. Von den größten bis zu den kleinsten Formaten, von den traditionellen bis zu den innovativsten Formaten, Design Your Slabs dekoriert jede Art von keramischer Oberfläche, um eine stets einzigartige Personalisierung zu bieten.

More Info

[irisfmg.com/design-your-slabs](http://irisfmg.com/design-your-slabs)





**Hypertouch** è l'innovativa superficie capacitiva che, attraverso il semplice sfioramento o con una leggera pressione, consente l'accensione o lo spegnimento di impianti di illuminazione, di termoregolazione, audio-video e serramenti. Hypertouch esalta l'estetica e la continuità delle superfici, eliminando placche e antiestetici interruttori esterni.

**Hypertouch** is the innovative capacitive surface that, simply by touching or lightly pressing the surface, controls lighting, HVAC and audio-video systems and windows. Hypertouch exalts the aesthetics and continuity of the surfaces, eliminating unsightly cover plates and external switches.

**Hypertouch** est une surface capacitive innovante qui permet à l'aide d'un simple toucher ou d'une légère pression d'allumer ou d'éteindre les systèmes d'éclairage, de climatisation et de chauffage, d'audio-vidéo ainsi que d'ouverture et de fermeture des fenêtres. Hypertouch sublime l'esthétique et la continuité des surfaces en éliminant les plaques et les disgracieux interrupteurs externes.

**Hypertouch** ist die innovative kapazitive Oberfläche, mit der sich Beleuchtung, Temperaturregelung, Audio-Video- sowie Tür- und Fenstersysteme durch einfaches Berühren oder leichtes Drücken ein- und ausschalten lassen. Hypertouch betont die Ästhetik und die Kontinuität der Oberflächen und eliminiert Platten und unansehnliche externe Schalter.

# HYPERTOUCH

EMOTIONAL SURFACES

More Info  
[irisfmg.com/hypertouch](http://irisfmg.com/hypertouch)



# LA POSA

## INSTALLATION . LA POSE . DIE VERLEGUNG

### LA POSA

Alla totale riuscita di un pavimento FMG concorrono, insieme alle qualità tecniche ed estetiche del materiale, elementi quali sottofondo, strato legante, giunti di dilatazione, che costituiscono un vero e proprio sistema pavimento. Solo la corretta esecuzione di tutte le operazioni assicura un perfetto risultato finale.

La posa deve essere eseguita con collanti idonei, attenendosi alle istruzioni della ditta produttrice degli stessi.

Si raccomanda il taglio a umido o il metodo di incisione a spacco nelle operazioni di posa. Evitare il taglio a secco con utensili motorizzati nelle operazioni di posa. Tecniche di posa impropria possono esporre il posatore a polveri dannose.

Nei luoghi ad elevato transito o con passaggio di carichi pesanti è consigliabile il sistema a doppia spalmatura. I materiali FMG tendono a simulare la casualità della natura con le sue variazioni cromatiche, che l'abilità del posatore può esaltare.

Per valorizzare al meglio le caratteristiche del materiale, si consiglia di seguire, durante la posa in opera, le seguenti prescrizioni:

- Stendere a terra alcuni pezzi (almeno 3 mq.) per controllare l'effetto d'insieme. Posare il materiale attingendone da più scatole.
- Non immergere in acqua il materiale prima della posa.
- Soprattutto nelle superfici levigate, per i tagli non segnare la parte superiore da posare con matite o pennarelli.
- Attendere 48-72 ore prima di sottoporre il pavimento al normale transito.

### CONSIGLI PER LA POSA DEL TWENTY

Precisiamo che tutti i formati della collezione TWENTY di FMG sono idonei per la posa direttamente su massetto, su ghiaia, su sabbia e su erba mentre per la posa in applicazione sopraelevata si devono invece tenere in considerazione alcune specificità in funzione del formato. Nella posa di FMG TWENTY nel formato 60x60 in applicazione sopraelevata si raccomanda un innalzamento massimo del piano di appoggio non superiore a 10 cm. Si consiglia inoltre l'utilizzo del supporto centrale (5° piedino), per distribuire in modo corretto i vari carichi ed incrementare ulteriormente i già elevati valori di resistenza ai carichi del materiale. È anche possibile prevedere l'utilizzo di lastre di 60x60 in 20 mm di spessore ad altezze superiori ai 10 cm previa applicazione per incollaggio di una rete in fibra di vetro nella parte sottostante della lastra per sopraelevazioni fino a 30 cm. Per sopraelevazioni fino a 50 cm prevedere un foglio di lamiera zincata. In questi ultimi due casi sono sufficienti 4 supporti per lastra.

### INSTALLATION

In addition to the technical and aesthetic qualities of the material used, the total success of an FMG floor installation depends on a series of elements such as bed, adhesive layer and expansion joints, which make up a true flooring system.

Only the correct installation is therefore essential in order to ensure perfect final results.

The installation should be made using proper adhesives, following the instructions provided by the manufacturer.

We recommend wet cutting or the score and snap method during the installation process. Do not dry cut using power tools during the installation process. Improper installation techniques could expose installer to harmful dust.

In places subject to heavy traffic or to the passage of heavy loads it is advisable to perform installation at double spread. FMG products tend to replicate the random appearance of natural materials, with their characteristic colour variations, which the skills of the installer can even enhance. Follow these instructions to bring out the best in the material:

- Spread out a number of pieces (at least 3 square metres) on the floor to check the overall effect. When laying the material, mix contents of different boxes.
- Do not immerse the material in water before laying.
- With polished surfaces in particular, do not mark the up per surfaces with pencils or marker pens where cut are needed.
- Wait 48-72 hours before subjecting the floor to normal use.

### TIPS FOR LAYING TWENTY

Please note that all of the formats of the TWENTY collection of FMG are suitable for laying directly on concrete, gravel, sand and on grass while for the laying in an elevated application it is necessary to take into account certain characteristics according to the format. For the laying of FMG TWENTY in the 60x60 format in an elevated application the elevation of the support surface should not exceed 10 cm. It is also recommended to use the central support (5th leg), to distribute properly the different loads and further increase the already high resistance values of the material to the loads. It is also possible to use 60x60 plates with a thickness of 20 mm and a maximum height of 10 cm after application by bonding of a glass fibre netting in the underlying part of the plate for elevations up to 30 cm. For elevations up to 50 cm a galvanized steel plate will be required. In the latter two cases 4 supports for each plate are enough.

### LA POSE

La réussite totale d'un sol FMG dépend non seulement des qualités techniques et esthétiques du matériau mais aussi de divers éléments (fond, couche de liant et joints de dilatation) qui constituent un véritable système sol. Seules des opérations de pose correctes garantissent un résultat final parfait. La pose doit être effectuée par des adhésifs appropriés, et il est conseillé de se conformer aux instructions du fabricant.

Nous recommandons la découpe à l'eau ou la méthode de marquage et d'encliquetage pendant le processus d'installation. Ne pas couper à sec à l'aide d'outils électriques pendant le processus d'installation. Des techniques d'installation inappropriées pourraient exposer l'installateur à des poussières nocives.

Dans les endroits très fréquentés ou soumis au passage de charges lourdes, il est recommandé d'utiliser le système à la double diffusion.

Les matériaux FMG imitent le hasard de la nature et ses variations de couleurs, caractéristiques que l'habileté du carreleur peut exalter.

Afin de rehausser au mieux les caractéristiques du matériau, il est conseillé de suivre, lors de la pose, les indications suivantes:

- Etaler quelques carreaux sur le sol (au moins 3 m<sup>2</sup>) pour contrôler l'effet d'ensemble. Prélever le matériau de plusieurs boîtes.
- Ne pas immerger le matériau dans l'eau avant la pose.
- Pour la coupe des carreaux, et notamment des surfaces polies, ne pas écrire au crayon ou au feutre sur la face visible.
- Attendre de 48 à 72 heures avant de marcher sur le sol.

### CONSEILS POUR LA POSE TWENTY

Précisons que tous les formats de la collection TWENTY d'FMG conviennent pour la pose directement sur le béton, le gravier, le sable et l'herbe, tandis que pour la pose en surélévation, il faut prendre en compte certaines spécificités en fonction du format. Dans la pose d'FMG TWENTY au format 60x60, il est recommandé pour la pose surélevée une hauteur maximale de la surface d'appui ne dépassant pas 10 cm. Il est recommandé également d'utiliser un support central (5e pied), pour distribuer au mieux les différentes charges et augmenter encore les valeurs déjà élevées de résistance aux charges matérielles.

Il est également possible d'envisager l'utilisation de dalles de 60x60 en 20 mm d'épaisseur à des hauteurs supérieures à 10 cm après application par collage d'un filet en fibres de verre à la partie inférieure de la dalle pour des surélévations allant jusqu'à 30 cm. Pour des surélévations allant jusqu'à 50 cm, prévoir une tôle d'acier galvanisé. Dans les deux derniers cas, il suffit de 4 supports par dalle.

### DIE VERLEGUNG

Das perfekte Gelingen eines Bodenbelags von FMG hängt außer von den technischen und ästhetischen Materialeigenschaften auch von einer Reihe anderer Faktoren ab: Untergrund, Bindschicht, Dehnungsfugen. Diese bilden ein regelrechtes Fußbodensystem. Nur durch eine fachgerechte Verlegung kann daher ein optimales Endergebnis erzielt werden. Die Verlegung muss am besten mit geeigneten Klebstoffen erfolgen, und es wird angeraten, die Angaben des jeweiligen Herstellers genau zu befolgen.

Nwir empfehlen den Nasszuschnitt oder die Methode des Einkerbens und Einrastens während des Installationsprozesses.

Führen Sie während des Verlegens keine Trockenschnitte mit Elektrowerkzeugen durch. Unsachgemäße Verlegetechniken können den Verleger sachlichem Staub aussetzen. In Räumen mit hoher Begehungsfrequenz oder bei Beanspruchung durch schwere Lasten empfiehlt sich die Verlegung an doppelter Ausbreitung. Die Fliesen von FMG haben die Neigung, die für Naturprodukte typische Zufälligkeit mit ihren Farbvariationen nachzubilden, die ein guter Fliesenleger bei seiner Arbeit zu nutzen weiß. Um die Materialeigenschaften am besten zur Geltung zu bringen, wird empfohlen, während der Verlegung vor Ort die folgenden Hinweise zu befolgen:

- Legen Sie einige Fliesen (mind. 3 m<sup>2</sup>) auf dem Boden aus, um die Gesamtwirkung zu testen. Entnehmen Sie das Material aus verschiedenen Kartons.
- Legen Sie das Material vor dem Verlegen nicht in Wasser.
- Vor allem bei polierten Oberflächenausführungen vermeiden Sie, den Schnittverlauf an der zu verlegenden Materialoberfläche mit Bleistift oder Filzstift aufzuzeichnen.
- Die normale Begehungsfrequenz wird nur nach 48-72 Stunden erlaubt.

**TIPPS FÜR TWENTY VERLEGE** Wir halten fest, dass alle Formate der Kollektion TWENTY von FMG geeignet sind, direkt auf Beton, Kies, Sand und Gras verlegt zu werden, während bei einem erhöhten Verlegen einige vom Format diktierte Maßnahmen zu berücksichtigen sind. Bei einem erhöhten Verlegen von FMG TWENTY der Größe 60x60 ist empfohlen, die Auflagefläche um nicht mehr als 10 cm anzuheben. Zudem ist empfohlen, die zentrale Stütze (5. Bein) zu verwenden, um so die unterschiedlichen Belastungen auszugleichen und die an sich schon bedeutende Tragfähigkeit des Materials zu erhöhen.

Es ist auch möglich, die Verwendung von Platten des Formats 60x60 und einer Dicke von 20 mm in Höhen von mehr als 10 cm vorzusehen, wobei allerdings für Erhöhungen von bis zu 30 cm ein Glasfaser-Netz auf den unter der Platte vorgesehenen Bereich verklebt werden muss. Für Erhöhungen von bis zu 50 cm ist dafür ein Blatt verzinkten Blechs vorzusehen. In den letzten beiden Fällen sind vier Träger je Platte ausreichend.

## STUCCATURA E PULIZIA FINALE

JOINTING AND FINAL CLEANING . JOINTOIEMENT ET NETTOYAGE FINAL . VERFUGUNG UND ENDREINIGUNG

### STUCCATURA E PULIZIA FINALE

Con collanti a presa normale, stuccare il pavimento dopo 24/48 ore, se si utilizzano adesivi rapidi dopo 4h.

- Soprattutto sui materiali levigati lucidati utilizzare stucchi cementizi con colori tono su tono, evitando su materiali chiari, stucchi di colore scuro e viceversa. Per la stuccatura di queste superfici non adoperare stucchi epossidici o malte flessibili a base di materiali sintetici (Flexfughe) soprattutto se a contrasto colore del materiale e non aggiungere additivi/lattici allo stucco. Essi infatti rendono estremamente difficoltosa l'eliminazione dei residui con i normali prodotti di pulizia. Se si decide comunque di utilizzare questa tipologia di stucco, testarli sempre prima sul materiale.
- Stendere lo stucco con spatola gommati su tutta la superficie del materiale.
- Stuccare piccole superfici per volta, asportando le quantità eccedenti con spugne o stracci umidi (di sola acqua pulita) o utilizzare apposite macchine per togliere lo stucco eccedente, quando ancora il velo di stucco è umido.
- Un'adeguata pulizia iniziale è fondamentale sia per valorizzare la brillantezza, sia per assicurare la pulibilità e la semplicità di manutenzione ordinaria. La pulizia iniziale va quindi effettuata immediatamente dopo la posa, utilizzando prodotti a base acida, strofinando energicamente e sciacquando abbondantemente con acqua. In questo modo sarà possibile eliminare i residui di stucco, collante, cemento, ecc. È possibile utilizzare tutti i detergenti disponibili sul mercato, con unica esclusione dei prodotti contenenti acido fluoridrico (composti e derivati) come previsto dalla norma EN 14411.
- Si raccomanda una accurata protezione del pavimento posato. Qualora sia necessario eseguire altre operazioni quali tinteggiatura, lavori idraulici o qualsiasi altro lavoro, si consiglia, terminata la posa, di coprire il pavimento con teli PVC o AIRBALLS o tessuti.

### JOINTING AND FINAL CLEANING

When the floor has been laid using normal setting adhesives, joint the tiles after 24/48 hours, in the case of quick setting adhesives, after 4 hours.

- Especially with honed and polished materials, use cement-based grout with tone on tone colours (if possible avoid dark coloured grouts like black, blue, red with light coloured materials and vice versa). For jointing these surfaces, do not use epoxy grouts or flexible mortar with a synthetic base (Flexfughe) especially if the colour contrasts with the material and do not add additives/ latex to the grout. These products in fact make it extremely difficult to eliminate the residues with normal cleaning products. Should this kind of grout be used anyway, take care of testing it on the material beforehand.
- Spread the grout with a rubber spatula all over the material surface.
- Joint small areas at a time, removing the excess with damp sponges or rags (using only clean water) or with special machines for removing the excess grout while this is still damp.
- Proper initial cleaning is fundamental both for enhancing its aesthetic and shine characteristics and for restoring its original characteristics of easy cleaning and ease of ordinary maintenance. It is therefore very important that initial cleaning is carried out immediately after installation, rubbing hard with acidbased products, followed by abundant rinsing with water. In this way it will be possible to eliminate the residues of grout, adhesive, cement, etc. It is possible to use any of the detergents available on the market, with the exclusion only of products containing hydrofluoric acids (composites and derivatives) according to EN standard 14411.
- The floor must be carefully protected. Should it be necessary to carry out other operations such as decorating, plumbing or any other kind of work, once the floor has been installed it is advisable to cover it with PVC or AIRBALLS sheets or cloths.

### JOINTOIEMENT ET NETTOYAGE FINAL

En cas de pose avec des adhésifs à prise normale, jointoyer le sol après 24/48 heures; si l'on utilise des adhésifs à prise rapide, après 4h.

- Sur les matériaux polis lustrés surtout, utiliser des mortiers-joints avec des couleurs ton sur ton (éviter si possible sur des matériaux de couleur claire des mortiers de couleur foncée comme le noir, le bleu, le rouge et vice-versa). Pour le jointoiment de ces surfaces, ne pas utiliser Mastics époxydes ou de mortiers flexibles à base de matériaux synthétiques (Flexfughe) surtout s'il y a contraste avec la couleur du matériau, et ne pas ajouter d'additifs/lactiques au mastic. En effet, ces derniers rendent l'élimination des résidus extrêmement difficile avec les nettoyants normaux. Si de toute façon on décide de continuer à utiliser ce type de mortier il faudra toujours le tester avant.
- Etaler le mortier à la spatule caoutchoutée sur toute la surface du matériau.
- Jointoyer de petites surfaces à la fois en enlevant les quantités en excès avec une éponge ou des chiffons humidifiés (exclusivement d'eau propre) ou utiliser des machines spéciales pour enlever le mortier en excès quand le voile de mortier est encore humide.
- Un nettoyage initial adapté est d'une importance fondamentale aussi bien pour mettre en valeur les caractéristiques esthétiques et de brillance, que pour rétablir les caractéristiques de facilité de nettoyage et d'entretien ordinaire. C'est la raison pour laquelle il est fondamental que le nettoyage initial soit effectué immédiatement après la pose, en utilisant des produits à base acide, en frottant énergiquement et, par la suite, en frottant abondamment avec de l'eau. Il sera ainsi possible d'éliminer les résidus de mortier, d'adhésif, de ciment, etc. Il est possible d'utiliser tous les nettoyants disponibles sur le marché, à l'exception des produits contenant de l'acide fluorhydrique (composés et dérivés) comme le prévoit la norme EN 14411.
- Il est recommandé de protéger soigneusement le sol posé. S'il s'avère nécessaire d'exécuter d'autres opérations comme la peinture, les travaux de plomberie ou autre, une fois la pose terminée, nous conseillons de couvrir le sol avec des bâches en PVC ou AIRBALLS ou avec du tissu.

### VERFUGUNG UND ENDREINIGUNG

Bei der Verlegung mit normal härtenden Klebern, den Boden nach 24 / 48 Stunden, bei der Verwendung von Schnellklebern bereits nach 4 Stunden verfugen.

- Insbesondere auf den glanzpolierten Materialien sollten Zementkitt in ähnlichen Farbtönen verwendet werden (es sollte vermieden werden, auf hellen Materialien dunkle, beispielsweise schwarze, blaue oder rote Kitt zu verwenden; dasselbe gilt für helle Kitt auf dunklen Fliesen).
- Für das Verfugen dieser Oberflächen auf keinen Fall kunstharzgebundenen Fugenmörtel oder bewegliche Mörtel auf Basis von synthetischen Materialien (z.B. Flexfughe) verwenden, vor allem nicht in Kontrastfarbe zur Fliese. Außerdem dürfen dem Kitt keine Zusatzstoffe oder Latex zugeschlagen werden, mda durch diese Zuschläge die Entfernung der Restrückstände mit den normalen Reinigungsmitteln extrem erschwert wird. Sollen Sie sich dennoch für einen kunstharzgebundenen Fugenmörtel entscheiden, testen Sie diesen vorher auf dem Material.
- Den Kitt mit einer Gummispachtel auf der gesamten Materialoberfläche gleichmäßig auftragen.
- Die kleinen Oberflächen einzeln verfugen und die entsprechenden Restrückstände mit einem feuchten Schwamm oder Lappen (der nur in reines Wasser getaucht wurde) entfernen, oder spezielle Maschinen für das Entfernen von Restrückständen der einfachen Reinigung und der praktischen regelmäßigen Pflege dieses Materials zur Geltung kommen können. Es ist deshalb sehr wichtig, daß die erste Reinigung mit säurehaltigen Reinigungsmitteln sofort nach der Verlegung des Materials erfolgt, wobei die Fliesen fest zu reiben und dann gründlich mit frischem Wasser zu spülen sind. Auf diese Weise können alle Restrückstände von Kitt, Kleber, Zement usw. gründlich entfernt werden. Zu diesem Zweck können alle erhältlichen Reinigungsmittel verwendet werden, mit Ausnahme aller Produktartikel, die Fluorwasserstoffsäure (Verbindungen und Derivate) enthalten, laut der Vorschrift EN 14411.
- Es wird empfohlen, den verlegten Boden sorgfältig zu schützen. Sollten andere Arbeiten, wie zum Beispiel das Färben, das Verlegen von Heizungs- und Wasserleitungen oder ähnliches erforderlich sein, empfehlen wir den Boden nach dem Verlegen mit Planen aus PVC, AIRBALLS oder Gewebbahnen abzudecken.

# CONSIGLI PER LA PULIZIA E MANUTENZIONE GIORNALIERA

RECOMMENDATIONS FOR DAILY CLEANING AND MAINTENANCE . CONSEILS POUR LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN QUOTIDIEN . REINIGUNGS UND PFLEGETIPS

## **PULIZIA E MANUTENZIONE**

Il termine "pulibilità" identifica la capacità di un materiale di consentire la rimozione dello sporco e della polvere che si depositano sulla superficie, al fine di garantire le necessarie condizioni di igiene. Nei materiali FMG tale prerogativa, legata direttamente alla compattezza della superficie, alla sua impermeabilità e alla resistenza agli agenti chimici, è di altissimo livello. Inoltre i materiali FMG sopportano senza problemi l'azione di solventi e prodotti particolari che ne agevolano la pulitura, essendo resistenti all'azione degli acidi e delle basi, anche concentrati. Possono quindi essere effettuati trattamenti di pulizia piuttosto energici, con l'ausilio di macchine, salvaguardando le condizioni igieniche anche in ambienti soggetti a forti condizioni di sporcabilità. È importante sottolineare che nelle operazioni quotidiane di pulizia dei materiali levigati è sufficiente lavare i pavimenti con normali detergenti non grassi, mentre vanno assolutamente evitate cere o altre sostanze per conservare la brillantezza della superficie. Il grado di visibilità dello sporco e di semplicità di manutenzione in materiali non smaltati può essere tuttavia condizionato dal colore scelto. Colori molto chiari o molto scuri, richiedono rispetto ad altri, una manutenzione più accurata. La specifica documentazione FMG indica i detergenti più adatti sia per la pulizia ordinaria sia per lo sporco particolarmente resistente. Su richiesta sono disponibili i rapporti delle prove di resistenza alle macchie effettuate su campioni di materiali FMG con superfici naturali, strutturate e levigate.

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

The term "cleanability" means the ability of a material to permit the removal of dirt and dust settled on the surface in order to guarantee the required hygienic conditions. As this feature is tightly linked with the surface compactness and impermeability and with the material's resistance to chemical agents, FMG products offer outstanding cleanability. Moreover, FMG materials easily withstand the action of solvents and special cleaning products as they are resistant to the action of acids and bases, even in high concentrations. Particularly powerful cleaning treatments, using machines too, can be carried out without problems, thus ensuring hygienic conditions even in spaces subject to high levels of dirtying. As to the daily cleaning of polished materials, it is important to note that floors can simply be washed with common non-greasy detergents. Never use wax or other substances to preserve surface sheen. Nevertheless, the level of dirt visibility on and the ease of maintenance of an unglazed material can also be affected by the type of colour chosen. In fact, very bright or very dark colours require more thorough maintenance with respect to other colours. FMG's relevant documentation lists the most suitable detergents for regular cleaning operations and for particularly stubborn dirt. Stain resistance test reports on samples of FMG materials with natural, textured, and polished finishes are available on request.

## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

L'expression "facile à nettoyer" identifie la facilité avec laquelle un matériau est libéré de la saleté et de la poussière accumulées sur sa surface afin de garantir les conditions d'hygiène nécessaires. Cette prérogative, directement liée à la compacité de la surface, à son imperméabilité ainsi qu'à sa résistance aux agents chimiques, est très élevée dans les matériaux FMG. De même, ces derniers résistent sans problème aux solvants et aux produits spéciaux, ce qui facilite leur nettoyage puisqu'ils ne craignent ni les acides ni les bases, même à forte concentration. Par conséquent, des traitements plutôt énergiques peuvent être effectués au moyen de nettoyeurs pour préserver d'excellentes conditions d'hygiène, même dans des locaux soumis à des activités très salissantes. Il est important de souligner que pour le nettoyage quotidien des matériaux polis, il suffit de laver les sols avec des détergents ordinaires non gras alors qu'il faut absolument éviter les cires ou autres substances pour conserver l'éclat de la surface. Le degré de visibilité de la saleté et la facilité d'entretien des matériaux non émaillés peuvent cependant dépendre de la couleur choisie. En effet, les couleurs très claires ou, au contraire, très foncées, exigent un type d'entretien plus soigné. Les détergents les plus appropriés, tant pour l'entretien ordinaire que pour la saleté particulièrement tenace, sont mentionnés dans la documentation spécifique FMG. Nous fournissons, sur demande, les rapports des essais de résistance aux taches effectués sur des échantillons de matériaux FMG avec finition mate, structurée et polie.

## **REINIGUNG UND PFLEGE**

Mit dem Begriff Reinigungsfähigkeit bezeichnet man die Eigenschaft eines Materials, die es erlaubt, auf der Oberfläche abgelagerten Schmutz und Staub zu entfernen, um die notwendige Hygiene zu gewährleisten. Die Materialien von FMG haben diesen Vorzug, der in direktem Zusammenhang mit der Kompaktheit und Wasserundurchlässigkeit der Oberfläche und seiner Widerstandsfähigkeit gegen Chemikalien steht. Außerdem vertragen die Materialien von FMG problemlos die Einwirkung von Lösungsmitteln und Spezialmitteln zur Erleichterung der Reinigung, da sie selbst gegen konzentrierte Säuren und Basen beständig sind. Ohne Probleme lassen sich dadurch selbst die energischen Reinigungsvorgänge auch mit entsprechenden Maschinen ausführen, so dass die hygienischen Voraussetzungen auch in Räumen, die besonders starker Verschmutzung ausgesetzt sind, sichergestellt werden können. Zur täglichen Reinigung ist der Hinweis wichtig, dass es auch bei polierten Fliesen ausreichend ist, die Böden mit normalen nicht fettenden Reinigungsmitteln zu säubern, während Bohnerwachs oder andere glanzhalternde Wischpflege unbedingt zu vermeiden sind. Die Sichtbarkeit des Schmutzes und die einfache Pflege von unglasiertem Material kann jedoch auch vom gewählten Farbton abhängen. Sehr helle oder sehr dunkle Farbtöne erfordern eine sorgfältigere Pflege als andere Farbtöne. Sie finden in den entsprechenden Unterlagen von FMG Angaben zu den Reinigungsmitteln, die sich jeweils am besten für die gewöhnliche Pflege bzw. für hartnäckige Verschmutzungen eignen. Auf Anfrage sind die Ergebnisse der Tests zur Fleckenbeständigkeit erhältlich, die an Materialproben - sowohl matte, strukturierte als auch polierte Oberflächen - von FMG durchgeführt wurden.

### **INFORMAZIONI TECNICHE AGGIUNTIVE**

- La trasformazione di materie prime naturali, associata all'utilizzo di innovative tecnologie di produzione brevettate, consente di ottenere materiali dalle elevate prestazioni tecniche, che si distinguono per i tipici effetti a tutto spessore da sempre prerogativa esclusiva dei marmi e delle pietre di cava.
- Le variazioni cromatiche, di venatura e le piccole puntature sono pertanto caratteristiche di alto pregio dei materiali FMG, ricercate e volute proprio al fine di ricreare la suggestione di una pavimentazione esclusiva, in cui si possa riscoprire la casualità e la bellezza dei materiali naturali. In ragione di quanto sopra i riferimenti cromatici presentati su cataloghi e campionature sono da intendersi puramente indicativi.
- Le lastre delle collezioni FMG sono realizzate in massa unica, compatta, ingeliva e resistente agli attacchi chimici. Esse sono pertanto una garanzia di stabilità e durevolezza nel tempo, idonee a qualunque impiego e ad ogni ambiente sia interno che esterno, dal più classico e raffinato, al più ampio e di intenso utilizzo.
- Per ottenere un ottimo risultato estetico è preferibile posare il materiale con una fuga di 2-3 mm utilizzando stucature in tinta. FMG si riserva di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti, declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti da eventuali modifiche.
- FMG prevede un certo numero di facce differenti, a parità di prodotto, per creare una gradevole variabilità estetica nella posa. In fase di approntamento dell'ordine la selezione delle facce è random quindi la venatura continua tra i pezzi ordinati non è garantita.

### **ADDITIONAL TECHNICAL INFORMATION**

- The processing of natural raw materials, combined with the use of leading-edge patented production techniques, makes it possible to obtain high-tech materials characterized by typical full-body effects, a feature that has always been the exclusive hallmark of quarried marble and stone.
- Chromatic variations, veining and speckling are thus prized characteristics of FMG materials, designed and produced to recreate the fascination of exclusive floorings, that reveal the randomness and beauty of natural materials. On the basis of the above statements, the colour references in the catalogues and samples are to be considered as approximate.
- The slabs of the FMG collections are realized with a 100% full body, a compact and frost-proof mass and they are resistant to chemical attacks. For this reason they are a guarantee of stability and durability in the time, suitable for whatever use and destination, both interior and exterior, from the more classic and refined, to the most spacious and of intense utilization one.
- For a better aesthetic result, is preferable to spread out the material with a 2-3 mm of joint, jointing with tone on tone colours. FMG keeps the right to change all the mentioned items without notice and declining any responsibility for direct or indirect damage caused from these changes.
- FMG, compared with an equal product, provides a number of different faces, to create a pleasant aesthetic variability in the laying. In the order preparation phase, the face selection is random and therefore the continuous veining between the ordered pieces is not guaranteed.

### **INFORMATION TECHNIQUE SUPPLÉMENTAIRE**

- La transformation de matières premières naturelles, allée à l'application de technologies de production d'avant-garde brevetées, permet d'obtenir des matériaux capables de performances techniques élevées se distinguant par leurs effets pleine masse typiques qui sont depuis toujours la prérogative exclusive des marbres et des pierres de carrière.
- Les variations chromatiques, les veines et les petits points sont donc des caractéristiques de grande valeur des matériaux FMG, recherchées et voulues dans le but de recréer la suggestion d'un sol exclusif grâce auquel il est possible de redécouvrir l'impondérable et la splendeur des matériaux naturels. C'est la raison pour laquelle les références chromatiques présentées sur les catalogues et les échantillons ne sont données qu'à titre indicatif.
- Les dalles de les collections FMG sont réalisées en une unique masse, compacte, résistante au gel et aux attaches chimiques. Ces dalles sont donc une garantie de stabilité et durabilité dans le temps, elles sont indiquées pour toute utilisation soit pour l'intérieur que l'extérieur, pour tous endroits de plus classique et raffiné au plus large et à grand passage.
- Pour obtenir un excellent résultat esthétique, est préférable de poser le matériau avec un joint de 2-3 mm utilisant le Jointoiment en couleurs ton sur ton. FMG se réserve le droit d'apporter, sans préavis, des modifications aux produits, et décline toute responsabilité pour dommages directs ou indirects, des éventuelles modifications.
- FMG prévoit un certain nombre de faces différentes, pour un même produit, pour créer une agréable variabilité esthétique dans la pose. En phase de préparation de la commande, la sélection des faces est aléatoire donc le grain continu entre les pièces commandées ne peut pas être garanti.

### **ZUSÄTZLICHE TECHNISCHE INFORMATIONEN**

- Die Umwandlung von natürlichen Rohmaterialien mit Hilfe von innovativen und patentierten Produktionstechnologien, ermöglicht die Herstellung von Materialien mit hoher technischer Leistungsfähigkeit, die sich durch die typischen vollgemischten Effekte unterscheiden und die seit jeher die charakteristische Besonderheit der Marmorarten und der Steine aus dem Steinbruch sind.
- Die farblichen Unterschiede, die Äderungen und die kleinen Punkte sind aus diesem Grund charakteristische Eigenschaften der Materialien FMG von besonderem Wert. Diese "Unvollkommenheiten" sind besonders gewählt und gewollt, um einen exklusiven Bodenbelag zu erzielen, bei dem die Zufälligkeit und die Schönheit der natürlichen Materialien voll zum Ausdruck kommen können. Angesichts der oben aufgeführten Tatsache sind die Farben der Kataloge und der Muster unverbindlich.
- Die Platten der Kollektionen FMG werden in einziger, vollgemischter, kompakter, frost- und chemikalienbeständiger Masse hergestellt. Deshalb sind sie eine Garantie für Stabilität und Haltbarkeit im Laufe der Zeit, geeignet für jegliche Nutzung und für jedes Ambiente, sowohl für Innen- als Außenbereiche, von den klassischsten und raffiniertesten, bis zu den größten mit intensiver Nutzung.
- Um eine optimale Ästhetik zu erreichen, es ist vorzuziehen, das Material mit einer Fuge von 2-3 mm zu verlegen und Verfügungen in ähnlichen Farbtönen zu verwenden. FMG behält sich vor, ohne Ankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jede Haftung für direkte oder indirekte Schäden durch eventuelle Änderungen ab.
- FMG - sieht eine gewisse Anzahl verschiedenartig gestalteter Oberflächen für dasselbe Produkt vor, um damit ansprechende ästhetische Variablen beim Verlegen erzielen zu können. Bei der Zusammenstellung der Bestellung wird die Auswahl der Oberflächen dem Zufall überlassen, sodass ein gleichförmiger Verlauf der Maserung zwischen den bestellten Stücken nicht gesichert ist.

# CERTIFICAZIONI DI SISTEMA

SYSTEM CERTIFICATION . SISTÈME DE CERTIFICATION . ZERTIFIZIERUNG



## SISTEMA DI GESTIONE AMBIENTALE.

**Certificazione ISO 14001:** è un Sistema di Gestione Ambientale, che attesta la validità delle misure adottate dall'Azienda per salvaguardare l'ambiente interno ed esterno. Con questa certificazione la nostra azienda conferma il proprio impegno nell'assicurare il rispetto delle leggi relative all'ambiente, e nel gestire, preservare e, ove possibile, diminuire l'utilizzo di risorse naturali riducendo al minimo l'inquinamento.

## GESTION ENVIRONNEMENTALE CERTIFIÉ.

**Certification ISO 14001 :** il s'agit d'un Système de management environnemental qui certifie la validité des mesures adoptées par l'entreprise pour protéger l'environnement intérieur et extérieur. Grâce à cette certification, notre entreprise affirme sa volonté de faire respecter les lois sur l'environnement, ainsi que de gérer, préserver et, si possible, diminuer l'exploitation de ressources naturelles en réduisant au minimum la pollution.

## CERTIFIED ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM.

**ISO 14001 certification:** this is an Environmental Management System, which demonstrates the validity of the measures adopted by the Company to protect the internal and external environment. Through this certification, our company confirms its commitment to ensuring observance of laws concerning the environment and to managing, preserving and, where possible, reducing the use of natural resources, minimising pollution.

## UMWELTSCHUTZSYSTEM ZERTIFIZIERT.

**Zertifizierung nach ISO 14001:** Diese Norm legt die Gültigkeit der vom Unternehmen in Bezug das Umweltmanagement angewandten Maßnahmen im und außerhalb des Werks fest. Mit dieser Zertifizierung bestätigt unser Unternehmen seinen Einsatz zur Versicherung der Berücksichtigung aller gesetzlichen Vorgaben in Bezug auf Umweltschutz und Umweltmanagement, für die Verwaltung, den Schutz und - wo möglich - einen geringeren Einsatz von natürlichen Ressourcen und somit eine.



## SISTEMA DI GESTIONE QUALITÀ.

**Certificazione ISO 9001:** per la gestione del sistema di Qualità aziendale. La certificazione, valida a livello internazionale, riguarda l'intera gestione aziendale, dalla ricerca e sviluppo alla produzione, dalla distribuzione all'assistenza al cliente. Questo schema certifica che l'Azienda ha implementato un sistema di controllo della qualità aziendale.

## SYSTÈME QUALITÉ CERTIFIÉ.

**Certification ISO 9001 :** pour le management du système de qualité de l'entreprise. Valide au niveau international, la certification s'applique à l'ensemble du management de l'entreprise, de la R&D à la production, sans oublier la distribution et le service client. Ce schéma certifie que l'entreprise a mis en oeuvre un système de contrôle de la qualité de l'entreprise.

## CERTIFIED QUALITY SYSTEM.

**ISO 9001 certification:** for corporate Quality system management. The certification, valid at an international level, concerns corporate management in its entirety, from research and development to production, and from distribution to customer support. This system certifies that the Company has implemented an internal quality management system.

## QUALITÄTSSYSTEM ZERTIFIZIERT.

**Zertifizierung nach ISO 9001:** für das Qualitätsmanagement-System im Unternehmen. Die international anerkannte Norm im Qualitätsmanagement regelt alle Abläufe im Unternehmen, ausgehend von Forschung und Entwicklung, über die Produktion bis zum Vertrieb und den Kundendienst. Diese Zertifizierung bezeugt, dass das Unternehmen die Anforderungen des Qualitätsmanagementsystems in Bezug auf die Produktionsqualität erfüllt.

I punti di forza che sotto il profilo ambientale e qualitativo caratterizzano la produzione di FMG Fabbrica Marmi e Graniti sono:

- utilizzo di materie prime naturali a basso impatto ambientale, in quanto ampiamente diffuse sulla crosta terrestre e non a rischio di esaurimento (come invece si verifica per alcuni materiali lapidei);
- processi produttivi ad elevate performance qualitative ed ambientali, ciò grazie a fonti energetiche pulite come il gas metano per la produzione di energia termica;
- ridottissimi consumi di acqua, attraverso la creazione di impianti di trattamento e riciclo completo delle acque reflue industriali, provenienti soprattutto dai lavaggi degli impianti, e l'attivazione di un sistema di approvvigionamento di acqua industriale (acqua di fiume appositamente trattata). Tutto ciò permette una drastica riduzione dei consumi idrici, l'eliminazione di qualsiasi scarico di acque reflue e, soprattutto, un quasi inesistente utilizzo di acqua potabile;
- ciclo dei materiali chiuso: grazie al sistema di recupero ed al riutilizzo dei residui adottato da FMG Fabbrica Marmi e Graniti;
- riciclaggio ottimale dei rifiuti differenziati;
- durabilità nel tempo senza particolari necessità di manutenzione, grazie alle ottime caratteristiche di igiene e di praticità dei prodotti FMG Fabbrica Marmi e Graniti;
- elevata compatibilità allo smantellamento del pavimento/rivestimento, come definito dalle attuali legislazioni. In particolare, i residui derivanti dallo smantellamento, in ragione della loro inerzia, non richiedono trattamenti particolari e possono facilmente essere riutilizzati come inerti nel rispetto delle legislazioni vigenti.

The salient features of FMG Fabbrica Marmi e Graniti's production, in terms of environment and quality, are as follows:

- Use of natural raw materials that ensure minimal environmental impact, being broadly available in the earth's crust and not at the risk of depletion (as in the case of various types of stone);
- Production processes of a high quality and environmental standard, using clean sources of energy such as methane gas for the production of heat energy;
- Minimal consumption of water. We use plants that treat and recycle all industrial waste water used mainly for cleaning the equipment, as well as an industrial water supply system (which uses appropriately treated river water). This serves to drastically reduce our consumption of water, eliminates virtually all disposal of waste water and, above all, ensures we do not use nearly any potable water;
- Closed material cycle: thanks to the system for collection and reuse of production residues adopted by FMG Fabbrica Marmi e Graniti;
- Optimal recycling of segregated waste;
- Long-lasting durability, without any particular need for maintenance due to the excellent standards of hygiene and practicality of FMG Fabbrica Marmi e Graniti's products;
- High compatibility with dismantling of floor/wall coverings, as defined by current legislation. Specifically, the residues from dismantling are inert, so they require no special treatment and can easily be reused as inert matter in compliance with current legislation.





Il Sistema comunitario di ecogestione e audit (**EMAS** = Eco-Management and Audit Scheme) è uno strumento a cui possono aderire volontariamente le imprese e le organizzazioni; la nostra Azienda ha deciso di aderire ad EMAS per perseguire e rendere evidente un miglioramento costante delle proprie prestazioni ambientali, che sono rese disponibili al pubblico attraverso la dichiarazione ambientale.

Les entreprises et organismes peuvent volontairement demander à adhérer au Système de Management Environnemental et d'Audit (**EMAS** = « Eco-Management and Audit Scheme »). Notre entreprise a décidé de faire une demande d'enregistrement afin de poursuivre et promouvoir son engagement dans l'amélioration continue de ses prestations environnementales énoncées dans la déclaration environnementale consultable par le public.

The EU **EMAS** (Eco-Management and Audit Scheme) is a voluntary instrument in which businesses and organisations can participate. Our Company has decided to do so in order to pursue and make visible the continuous improvement of our environmental performance, which is made available to the public through the environmental statement.

Das EU-Öko-Audit (**EMAS** = Eco-Management and Audit Scheme): ist ein von der Europäischen Union entwickeltes Instrument für alle Unternehmen und Organisationen, dem unsere Firma beigetreten ist, um mit Umweltmanagement und Umweltbetriebsprüfung, die Umweltleistung des Unternehmens zu verbessern.



**Certificazione ISO 45001:** Si tratta di uno standard internazionale mirato alla valutazione del rischio attraverso un sistema di gestione della sicurezza e della salute dei lavoratori, permettendo così alle Organizzazioni un miglioramento continuo oltre al rispetto degli adempimenti legislativi.

**Certification ISO 45001 :** Il s'agit d'une norme internationale visant à évaluer les risques grâce à un système de management de la sécurité et de la santé des travailleurs, permettant ainsi aux organismes de mettre en place un processus d'amélioration continue et de se conformer aux dispositions législatives.

**ISO 45001 certification:** This is an international standard directed towards risk assessment through an occupational health and safety management system, permitting organisations to continuously improve their observance of legal requirements.

**Zertifizierung nach ISO 45001:** Es handelt sich um eine internationale Norm zur Unterstützung der Unternehmen bei der Risikoüberwachung und Gefährdungsbeurteilung über ein Arbeitsschutzmanagementsystem zum Schutz der Gesundheit der Mitarbeiter und für eine kontinuierlichen Verbesserung des Managements und der Einhaltung der geltenden Vorschriften.



**Certificazione ISO 50001: Sistemi di Gestione dell'Energia:** standard internazionale che permette, attraverso l'implementazione di un sistema di gestione dell'energia, il miglioramento continuo della propria prestazione energetica, permettendo così una riduzione dell'emissione dei gas serra oltre che dei costi energetici correlati.

**Certification ISO 50001 - Systèmes de management de l'énergie :** norme internationale qui permet à une entreprise, à travers la mise en place d'un système de management de l'énergie, d'améliorer continuellement ses prestations énergétiques afin de réduire les émissions de gaz à effet de serre ainsi que les coûts énergétiques qui en découlent.

**ISO 50001 - Energy Management Systems certification:** an international standard that enables continual improvement of energy performance through the implementation of an energy management system, thus permitting a reduction in greenhouse gas emissions as well as related energy costs.

**Zertifizierung nach ISO 50001 - Energiemanagementsystem:** internationales Normenwerk zur Unterstützung von Unternehmen bei der Einführung eines Energiemanagementsystems, bei dem ihre energiebezogene Leistung durch den Aufbau von dazu notwendigen Systemen und Prozessen verbessert wird, um so den Ausstoß von Treibhausgasen zu verringern und die damit verbundenen Energiekosten zu senken.

Les points forts qui sous le profil environnemental et qualitatif caractérisent la production de FMG Fabbrica Marmi e Graniti sont:

- utilisation de matières premières naturelles à faible impact environnemental, largement répandues sur l'écorce terrestre et qui ne risquent pas de s'épuiser (comme cela est au contraire le cas pour certains matériaux lapidaires);
- processus de production ayant des performances qualitatives et environnementales élevées, grâce à des sources énergétiques propres comme le gaz méthane pour la production d'énergie thermique;
- consommation d'eau extrêmement réduite, grâce à la création d'installations de traitement et de recyclage complet des eaux usées, provenant surtout des lavages des installations, et l'activation d'un système d'approvisionnement d'eau industrielle (eau de fleuve correctement traitée). Tout ceci permet une réduction importante des consommations hydriques, l'élimination des évacuations d'eaux usées et, surtout, une utilisation presque inexistante d'eau potable ;
- cycle fermé des matériaux grâce au système de récupération et de réutilisation des déchets adopté par FMG Fabbrica Marmi e Graniti ;
- recyclage optimal des déchets différenciés;
- durabilité dans le temps, sans aucun entretien, grâce aux excellentes propriétés d'hygiène et d'utilisation des produits de FMG Fabbrica Marmi e Graniti;
- dépose facile des sols/des revêtements conformément aux dispositions des législations actuelles. Plus particulièrement, dans la mesure où ils sont inertes, les résidus de ces déposes ne nécessitent aucun traitement spécial et peuvent facilement être réutilisés comme matériaux inertes dans le respect des législations en vigueur.

Die Stärken, welche die Produktion von FMG Fabbrica Marmi e Graniti in Hinsicht auf Umweltschutz und Qualitätsgesichtspunkte kennzeichnen, sind:

- Die Verwendung von natürlichen Rohmaterialien mit geringer Umweltbelastung, die dank ihres häufigen Vorkommens keine Gefahr der Erschöpfung laufen (wie das dagegen bei einigen Steinmaterialien der Fall ist);
- Herstellungsverfahren mit hoher Leistung in punkto Qualität und Umwelt, dies auch dank sauberer Energiequellen wie Methangas zur Erzeugung von thermischer Energie;
- Extrem geringer Wasserverbrauch dank der Einrichtung von Wiederaufbereitungsanlagen für die Behandlung und das komplette Recycling der industriellen Abwässer, die vor allem von den Waschvorgängen der Anlagen stammen, sowie die Aktivierung eines Versorgungssystems für Industrierwasser (entsprechend behandeltes Flusswasser). All dies ermöglicht eine drastische Verringerung des Wasserverbrauchs, das Entfallen jeglicher Art der Abwasserentsorgung und was wesentlich wichtiger ist, fast absolut keinen Einsatz von Trinkwasser;
- Geschlossener Materialkreislauf: dank des von FMG Fabbrica Marmi e Graniti angewandten Systems der Rückgewinnung und Wiederverwendung von Reststoffen;
- Optimale Wiederverwertung der getrennten Abfälle;
- Eine zeitlose Dauerhaftigkeit ohne besondere Wartungsmaßnahmen dank der optimalen hygienischen Eigenschaften und der Zweckmäßigkeit der Produkte von FMG Fabbrica Marmi e Graniti;
- Hohe Verträglichkeit bei der Demontage der Boden-/Wandfliesen im Sinne der geltenden Gesetzgebung. Insbesondere die bei der Demontage anfallenden Rückstände bedürfen aufgrund ihrer Inertheit keiner besonderen Behandlung und können problemlos als inerte Materialien unter Einhaltung der geltenden Gesetzgebung wiederverwendet werden.

# CERTIFICAZIONI DI PRODOTTO

PRODUCT CERTIFICATIONS . CERTIFICATIONS DE PRODUIT . PRODUKTPRÜFBERICHTE



View certified  
our products on  
<https://spot.ul.com/>

**Certificazione GREENGUARD:** assicura che i prodotti destinati all'uso in ambienti interni siano caratterizzati dalla pressoché inesistente emissione di sostanze volatili, contribuendo alla creazione di ambienti più salutarci. La GREENGUARD Gold Certification prende in considerazione fattori di sicurezza che tengono conto di soggetti sensibili (come i bambini e gli anziani) e assicura che l'impiego di un prodotto sia accettabile in ambienti come scuole e strutture sanitarie. Tale certificazione è ampiamente riconosciuta e accettata dai programmi di edilizia sostenibile e dai regolamenti edilizi in tutto il mondo. Negli Stati Uniti, essa viene presa come riferimento dei sistemi di valutazione degli edifici CHPS (The Collaborative for High Performance Schools) e LEED (Leadership in Energy and Environmental Design). Le collezioni certificate sono consultabili al sito web <https://spot.ul.com/>

**La certification GREENGUARD** garantit que les produits destinés à un usage intérieur émettent le moins de substances volatiles possible, contribuant ainsi à créer des intérieurs plus sains. La certification GREENGUARD Gold englobe des facteurs de sécurité tenant compte des sujets sensibles (comme les enfants et les personnes âgées) et assure que l'utilisation d'un produit soit possible dans des intérieurs tels que les écoles et les installations sanitaires. Cette certification est largement reconnue et acceptée par les programmes de construction durable et par les réglementations du bâtiment dans le monde entier. Aux États-Unis, elle sert de référence aux systèmes d'évaluation CHPS (« The Collaborative for High Performance Schools ») et LEED (« Leadership in Energy and Environmental Design ») dans le domaine du bâtiment. Collections certifiées sont disponibles sur le site Web de <https://spot.ul.com/>

**GREENGUARD Certification** ensures that products intended for indoor use are characterised by practically non-existent emissions of volatile substances, contributing to the creation of healthier environments. GREENGUARD Gold Certification considers safety factors to account for sensitive individuals (such as children and the elderly), and ensures that a product is acceptable for use in environments such as schools and healthcare facilities. This certification is widely recognised and accepted by sustainable building programmes and housing regulations worldwide. In the United States, it is referenced by The Collaborative for High Performance Schools (CHPS) and the Leadership in Energy and Environmental Design (LEED) building rating systems. Certified collections are available at <https://spot.ul.com/>

**Die GREENGUARD-Zertifizierung gewährleistet,** dass ein für den Innenbereich bestimmtes Produkt die strengsten und umfassendsten Anforderungen an Emissionen flüchtiger organischer Verbindungen (VOCs) in die Raumluft erfüllt, was für eine gesunde Umgebung sehr wichtig ist. Die GREENGUARD Gold-Zertifizierung berücksichtigt strengere Zertifizierungskriterien, welche die Sicherheit sensiblerer Menschen wie Kinder oder Senioren stärker berücksichtigen sowie sicherstellen, dass ein Produkt zur Verwendung zum Beispiel in Schulen oder Gesundheitseinrichtungen geeignet ist. Die Zertifizierung wird weltweit von zahlreichen Zertifizierungsprogrammen für nachhaltige Bauwerke und Baureglemente anerkannt. In den Vereinigten Staaten wird sie als Referenz in Bewertungssystemen von CHPS- (The Collaborative for High Performance Schools) und LEED-Gebäuden (Leadership in Energy and Environmental Design) eingesetzt. Zertifizierte Kollektionen sind auf <https://spot.ul.com/> Website



**Certificazione LEED:** già diffusa ed attiva in oltre 40 Paesi, il sistema di certificazione Leed (Leadership in Energy and Environmental Design) valuta ed attesta la sostenibilità ambientale, sociale ed economica degli edifici considerati nel loro complesso. Secondo i criteri di classificazione LEED, i materiali da costruzione con elevata ecosostenibilità contribuiscono all'ottenimento dei crediti elevando il punteggio dell'edificio. Si certifica che tutte le lastre presentate in questo strumento contengono una percentuale di materiale riciclato superiore al 40% in accordo alla norma ISO 14021, garantendo quindi i più alti punteggi secondo il sistema LEED. La lista aggiornata delle collezioni certificate è disponibile al sito internet [www.irisfmg.it](http://www.irisfmg.it)

**Certification LEED :** déjà présent et actif dans plus de 40 pays, le système de certification LEED (« Leadership in Energy and Environmental Design »), évalue et garantit la durabilité environnementale, sociale et économique des bâtiments dans leur globalité. D'après les critères de classement LEED, les matériaux de construction extrêmement durables d'un point de vue écologique permettent d'obtenir des crédits augmentant la note du bâtiment. Nous certifions que toutes les plaques présentées dans ce dispositif contiennent un pourcentage de matériaux recyclés supérieur à 40 % conformément à la norme ISO 14021, garantissant ainsi les meilleures notes calculées d'après le système LEED. La liste mise à jour des collections certifiées est disponible sur le site [www.irisfmg.it](http://www.irisfmg.it)

**LEED Certification:** already widespread and active in more than 40 countries, the LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) certification system assesses and attests to the environmental, social and economic sustainability of buildings considered as a whole. According to the LEED classification criteria, highly environmentally sustainable construction materials contribute to achieving credits and increasing the points for the building. All the slabs presented in this instrument are certified to contain percentage of recycled material higher than 40% in accordance with the ISO 14021 standard, thus guaranteeing the highest points according to the LEED system. The updated list of certified collections is available at [www.irisfmg.it](http://www.irisfmg.it)

**LEED-Zertifizierung:** Das bereits in mehr als 40 Ländern präsente und aktive Zertifizierungssystem LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) prüft und bestätigt die umweltfreundliche, soziale und ökonomische Nachhaltigkeit der Bauten in ihrer Gesamtheit. Den Klassifizierungskriterien von LEED entsprechend tragen hochrangig ökologische Baumaterialien dazu bei, Pluspunkte für das Gebäude zu sammeln. Es wird bestätigt, dass die in diesem Instrument vorgelegten Platten einen Prozentsatz von mehr als 40 % an wiederverwerteter Mischung gemäß Norm ISO 14021 enthalten: Sie gewährleisten also nach dem LEED-System die höchsten Punktezahlen. Die aktualisierte Liste der zertifizierten Sammlungen zur Verfügung Website [www.irisfmg.it](http://www.irisfmg.it)

**Certificazione BREEAM:** è tra i più diffusi standard al mondo ed è volto a misurare l'impatto ambientale degli edifici mediante l'applicazione di specifici criteri di valutazione della sostenibilità della costruzione. Il sistema di assegnazione del punteggio prevede tipologie di certificazione fissati da rigorosi parametri tecnici e di controllo qualità basati sulle più recenti tecnologie e conoscenze disponibili.

**Certification BREEAM :** c'est l'une des normes les plus répandues au monde et elle permet de mesurer l'impact environnemental des bâtiments selon des critères précis d'évaluation de la durabilité de la construction. Le système d'attribution du score prévoit des types de certification établis selon des paramètres techniques rigoureux et des contrôles qualité basés sur technologies et les connaissances disponibles les plus récentes.

**BREEAM Certification:** it is the most widespread standard in the world and it is designed to measure the environmental impact of buildings by applying specific criteria for assessing the sustainability of the construction. The rating system requires types of certification determined by strict technical parameters and quality control which in turn are based on the most recent technology and knowledge available.

**BREEAM-Zertifizierung:** sie gehört zu den weltweit am meisten verbreiteten Standards und dient dazu, die Umweltbelastung der Gebäude mit speziellen Beurteilungskriterien der Nachhaltigkeit des Baus zu bemessen. Die Zuerkennung der Punktebewertung sieht Zertifizierungen vor, die nach strengen, auf den neuesten Technologien und Erkenntnissen aufbauenden Maßstäben von Technik und Qualitätskontrolle festgelegt sind.



More Info  
Cradle to Cradle



## Certificazione CRADLE TO CRADLE CERTIFIED® SILVER

Cradle to Cradle Certified® è uno degli standard globali più ambiziosi per la progettazione e la realizzazione di prodotti sicuri, circolari e responsabili.

## La Certification CRADLE TO CRADLE® SILVER

Cradle to Cradle Certified® est l'un des standards internationaux les plus ambitieux pour la conception et la réalisation de produits sûrs, circulaires et responsables.

## CRADLE TO CRADLE CERTIFIED® SILVER

Cradle to Cradle Certified® is one of the most ambitious global standards for the design and production of safe, circular and responsible products.

## CRADLE TO CRADLE® SILVER-Zertifizierung

Cradle to Cradle Certified® ist einer der anspruchsvollsten globalen Standards für das Design und die Herstellung von sicheren, kreislauffähigen und verantwortungsvollen Produkten. Sûrs, circulaires et responsables.



See official listing  
www.environdec.com

**EPD (Environmental Product Declaration):** dichiarazione ambientale di prodotto di tipo III effettuata su base volontaria, che si basa sull'analisi del ciclo di vita del prodotto (secondo l'approccio "dalla culla alla tomba") in accordo alla norma EN 15804. La presente dichiarazione viene redatta facendo riferimento alle linee guida delle norme UNI EN ISO 14040 e alle regole specifiche per la categoria di prodotto PCR (Product Category Rules). Tale documento descrive gli impatti ambientali legati all'intero ciclo di vita di una specifica quantità di prodotto. La nostra Azienda è stata la prima a certificare i propri prodotti (vedi www.environdec.com) con una EPD specifica di prodotto, convalidata da un Ente terzo indipendente. Registrazione n. S-P-01439 consultabile al sito internet www.environdec.com

**EPD (Environmental Product Declaration):** a voluntary type III environmental product declaration, based on analysis of the product life cycle (with a "from cradle to grave" approach) in accordance with standard EN 15804. This declaration is drawn up with reference to the guidelines of standard UNI EN ISO 14040 and the specific PCR (Product Category Rules). This document describes the environmental impact of the entire life cycle of a specific quantity of product. Our Company was the first to certify its products (see www.environdec.com) with a specific EPD validated by an independent external body. Registration no. S-P-01439 may be found on the website www.environdec.com

**EPD (Environmental Product Declaration) :** déclaration environnementale concernant les produits de type III effectuée sur base volontaire et fondée sur l'analyse du cycle de vie des produits (selon l'approche « du berceau à la tombe ») conformément à la norme EN 15804. La présente déclaration a été rédigée en suivant les lignes directrices des normes UNI EN ISO 14040 et les règles spécifiques applicables à la catégorie de produits PCR (Product Category Rules). Ce document décrit les impacts environnementaux de l'ensemble du cycle de vie d'une quantité spécifique de produit. Notre entreprise a été la première à faire certifier ses produits (cf. www.environdec.com) avec une EPD spécifique de produit validée par un organisme tiers indépendant. Enregistrement S-P-01439 accessible sur Internet www.environdec.com

**EPD (Environmental Product Declaration):** Es handelt sich um eine freiwillige Umweltschutzklärung für Produkte des Typs III, auf der Grundlage einer Lebenszyklusanalyse des Produkts (nach dem Prinzip von der Wiege bis zur Bahre) gemäß Norm EN 15804. Diese Erklärung bezieht sich auf die Richtlinien der Norm UNI EN ISO 14040 und auf die spezifischen Regeln für die Produktkategorie PCR (Product Category Rules). Dieses Dokument beschreibt die Umweltauswirkungen, die mit dem gesamten Lebenszyklus einer bestimmten Menge eines Produkts verbunden sind. Unser Unternehmen war das erste Unternehmen, das seine Produkte (siehe www.environdec.com) mit einer spezifischen Produkt-EPD zertifizierte, die von einer unabhängigen dritten Partei validiert wurde. Registrierung Nr. S-P-01439 zu konsultieren auf der Webseite www.environdec.com



See official listing  
(www.nsf.org)  
to identify which  
models are  
NSF Certified

**La certificazione NSF/ANSI 51 - 2014 - Food Equipment Materials (Materiali per Attrezzature Alimentari):** è stata sviluppata principalmente per le applicazioni commerciali quindi anche bar, ristoranti, cucine di hotel, mense, ecc. Le lastre ceramiche trovano ora applicazione, oltre che in usi come tavoli/piani dove i clienti consumano cibi o bevande, anche nelle zone alimentari dove vi può essere il contatto diretto con i cibi come ad es. piani di lavoro, banconi di servizio di bar ecc., ad eccezione delle zone di contatto diretto con gli alimenti nell'utilizzo in applicazioni di stoccaggio e/o conservazione. Tale certificazione offre un'ulteriore qualificata garanzia di qualità e sicurezza per i consumatori nel caso dei prodotti certificati.

**NSF/ANSI 51 - 2014 Certification - Food Equipment Materials:** The certification has been developed mainly for commercial applications including bars, restaurants, hotel kitchens and cafeterias. Ceramic slabs are now applied not only in tabletop applications where customers consume food or beverages, but also in areas where there may be direct contact with food such as worktops, bar counters and so on, with the exception of direct food contact areas for storage and/or preservation applications. This certification offers an additional and certified guarantee of quality and safety for consumers in the case of certified products.

**La certification NSF/ANSI 51 - 2014 - Food Equipment Materials (matériaux pour les équipements alimentaires):** a été développé principalement pour les applications commerciales, donc également pour les bars, restaurants, cuisines d'hôtel, cantines, etc. Les dalles céramiques trouvent maintenant des applications non seulement dans des utilisations comme les tables/Les plans où les clients consomment de la nourriture ou des boissons, mais aussi dans les secteurs de restauration où il peut y avoir un contact direct avec la nourriture, comme les plans de travail, les comptoirs des bars, etc., à l'exception des zones de contact direct avec les aliments dans les applications de stockage et/ou de conservation. Cette certification offre une garantie qualifiée supplémentaire de qualité et de sécurité pour les consommateurs dans le cas de produits certifiés.

**Die NSF/ANSI 51 - 2014 - Food Equipment Materials Zertifizierung:** Es wurde hauptsächlich für gewerbliche Anwendungen entwickelt, also auch für Bars, Restaurants, Hotelküchen, Kantinen usw. Keramische Platten werden heute nicht nur für Tische/Arbeitsflächen verwendet, worauf Kunden Speisen oder Getränke verzehren, sondern auch in Bereichen, in denen ein direkter Kontakt mit Lebensmitteln möglich ist, wie z. B. Arbeitsflächen, Theken in Bars usw., mit Ausnahme von Bereichen mit direktem Lebensmittelkontakt bei der Lagerung und/oder Konservierung. Diese Zertifizierung bietet den Verbrauchern eine weitere qualifizierte Garantie für Qualität und Sicherheit bei bescheinigten Produkten.

**Certificazioni di prodotto**

Certificazioni rilasciate per i materiali FMG Fabbrica Marmi e Graniti dai seguenti organismi ufficiali.

**Product certifications**

Certifications issued for FMG Fabbrica Marmi e Graniti materials by the following official bodies.

**Certifications de produit**

Certifications délivrées pour les matériaux FMG Fabbrica Marmi e Graniti par les organismes officiels suivants.

**Produktprüfberichte**

Diese prüfberichte sind für die materialien FMG Fabbrica Marmi e Graniti von den folgenden öffentlichen behörden ausgestellt worden.



American Society  
for Testing and  
Materials



放射性水平A类  
See official  
listing

\* La liste à jour des matériaux certifiés UPEC est disponible sur le site internet <http://evaluation.cstb.fr>



**Marchio CE:** indica che i prodotti FMG Fabbrica Marmi e Graniti sono conformi a quanto richiesto dal regolamento UE 35/2011, in particolare ai requisiti di protezione e sicurezza per il consumatore e che perciò possono liberamente circolare all'interno del Mercato Comune. Per visualizzare le dichiarazioni di conformità di ogni singolo prodotto, consultare il sito <http://marcature-ce.iris-group.it>

**CE Mark:** it indicates that FMG Fabbrica Marmi e Graniti products comply with the requirements of 35/2011 UE directive - in particular with regard to health production and the users and consumers' safety - and may thus be freely circulated on the Community market. For the declarations of conformity of each single product, please refer to <http://marcature-ce.iris-group.it>

**Marque CE :** cette marque signifie que les produits de FMG Fabbrica Marmi e Graniti respectent la Directive UE 35/2011 sur les normes de sûreté et de protection du consommateur et qui peuvent circuler librement dans le Marché Commun. Pour les déclarations de conformité de chaque produit, veuillez visiter le site Internet <http://marcature-ce.iris-group.it>













**CE Zeichen:** Es bedeutet dass die FMG Fabbrica Marmi e Graniti Produkte der Europäischen 35/2011 UE in besonderen den Schutz - und Sicherheitsnormen dem Verbraucher gegenüber entsprechen. Aus diesem Grund dürfen sie auf dem ganzen Gemeinsamen Markt frei umlaufen. Konformitätserklärungen finden Sie auf der <http://marcature-ce.iris-group.it>

# CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES . CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES . TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN .

## Classificazione ente CEN secondo le norme EN-ISO Gruppo BIA-UGL EN 14411 All. G e ISO 13006 All. G

Classification in accordance with CEN and EN-ISO standards - Bla-UGL EN 14411 annex G and ISO 13006 annex G / Classification CEN selon les normes EN 14411 annexe G Groupe Bla-UGL et ISO 13006 annexe G Groupe Bla-UGL / CEN-Klassifizierung nach EN - ISO Bla-UGL EN 14411 All. G und ISO 13006 All. G

PROPRIETÀ FISICO-CHIMICHE PHYSICAL-CHEMICAL PROPERTIES PROPRIÉTÉS PHYSICO - CHIMIQUES SCH - CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN	TIPO DI PROVA STANDARD OF TEST NORME DU TEST TESTNORM	VALORE PRESCRITTO REQUIRED VALUE VALEUR PRÉSCRITE VORGESCHRIEBENER WERT	VALORE MEDIO FMG FMG AVERAGE VALUE VALEUR MOYENNE FMG MITTELWERT FMG
 Dimensioni Sizes Dimensions Abmessungen	ISO 10545.2	Lunghezza e larghezza Length and width - Longueur et largeur - Länge und Breite	± 0,6% max ± 0,1%
		Spessore Thickness - Epaisseur - Dicke	± 5% max ± 5%
		Rettilineità spigoli Linearity - Rectitude des arêtes - Kantengeradheit	± 0,5% max ± 0,1%
		Ortogonalità Wedging - Orthogonalité - Rechtwinkligkeit	± 0,5% max ± 0,1%
		Planarità Warpage - Planéité - Ebenflächigkeit	± 0,5% max ± 0,2%
 Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasserhaufnahme	ISO 10545.3	E ≤ 0,5%	<u>Superficie Prelucidata Naturale</u> 0,03% ± 0,06% <u>Superficie Lucidata</u> 0,05% ± 0,08%
 Modulo di rottura (R) Breaking modulus (R) Module de rupture (R) Bruchmodul (R)	ISO 10545.4	R ≥ 35 N/mm <sup>2</sup>	49 N/mm <sup>2</sup>
 Sforzo di rottura (S) Breaking strength (S) Charge de rupture (S) Bruchkraft (S)	ISO 10545.4	Spessore / Thickness / Epaisseur / Stärke < 7,5mm = ≥ 700 N	Conforme Conforms Conforme Konform
 Resistenza all'abrasione profonda Deep abrasion resistance Résistance à l'abrasion profonde Beständigkeit gegen tiefenabrieb	ISO 10545.6	Max 175 mm <sup>3</sup>	140 mm <sup>3</sup>
 Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal expansion Coefficient linéaire de dilatation thermique Lineare Wärmeausdehnung	ISO 10545.8	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares verfahren	6,5x10 <sup>-4</sup> °C <sup>-1</sup>
 Resistenza agli sbalzi termici Resistance to thermal shock Résistance aux variations thermiques Temperaturwechselbeständigkeit	ISO 10545.9	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares verfahren	Resistenti Resistant Résistants Widerstandsfähig
 Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostwiderstandsfähigkeit	ISO 10545.12	Non devono presentare rotture od alterazioni apprezzabili della superficie - Must not produce noticeable alteration to surface - Ne doivent pas présenter des ruptures ou altérations trop importantes de la surface - Oberflächen dürfen, keinen Bruch oder Schaden aufweisen	Conforme Conforms Conforme Konform
 Resistenza ai prodotti chimici* Chemical resistance Résistance aux produits chimiques Chemikalienfestigkeit	ISO 10545.13	Resistenza prodotti chimici uso domestico e additivi per piscina (min. classe B) - Resistance to household chemicals and pool additives (min. class B) - Résistance aux produits chimiques, usage domestique et additifs pour piscine ( classe B minimum ) - Haushaltschemikalien und Pooladditive Beständigkeit ( min. Klasse B)	<u>Superficie Prelucidata Naturale</u> A <u>Superficie Lucidata</u> A
		Resistenza agli acidi ed alcalini a bassa concentrazione - Resistance to low concentration acids and alkalis - Résistance aux acides et alcalins à faible concentration - Beständigkeit gegen Säuren und Laugen niedriger Konzentration	LA LB
		Resistenza agli acidi ed alcalini ad alta concentrazione - Resistance to high concentration acids and alkalis - Résistance aux acides et alcalins à forte concentration - Beständigkeit gegen Säuren und Laugen hoher Konzentration	HA HB
 Resistenza alle macchie Stain resistance Résistance aux taches Chemikalienfestigkeit	ISO 10545.14	1 < x ≤ 5 Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares verfahren	<u>Superficie Prelucidata Naturale</u> Classe 5 <u>Superficie Lucidata</u> Disponibili a richiesta le classificazioni di ogni singolo articolo / Classifications for single items available on request / Les classifications de chaque article sont disponibles sur demande / Klassifizierungen für jeden einzelnen Artikel sind auf Anfrage erhältlich
 Resistenza dei colori alla luce Color resistance to light Résistance de la couleur à la lumière Lichtbeständigkeit	DIN 51094	Nessun campione deve presentare apprezzabili variazioni di colore / No sample must show noticeable colour change / Aucun échantillon ne doit présenter de variations des couleurs visibles / Kein Probe sollte nennenswerte Farbveränderungen aufweisen /	Conforme Conforms Conforme Konform
 Reazione al fuoco Reaction to fire Réaction au feu Brandverhalten	Decisione 96/603 CE Prova assente Decision 96/603 CE	-	A1 - A1 <sub>FL</sub>

\* Ad eccezione dell'acido fluoridrico, suoi derivati e composti. / With the exception of hydrofluoric acid (hf) or its derivatives and compounds. / A l'exception de l'acide fluorhydrique, de ses dérivés et de ses composés. / Mit Ausnahme der Fluorwasserstoffsäure, ihrer Derivate und Verbindungen.

# CLASSIFICAZIONE DI RESISTENZA ALLA SCIVOLOSITÀ

SLIP RESISTANCE CLASSIFICATION . RÉSISTANCE AU GLISSEMENT .

KLASSIFIZIERUNG DER RUTSCHFESTIGKEIT

## Classificazione resistenza allo scivolamento DIN EN 16165-ANNEX B (ex DIN 51130)

Slip resistance classification DIN EN 16165-ANNEX B (ex DIN 51130) . Résistance au glissement DIN EN 16165-ANNEX B (ex DIN 51130) .

Klassifizierung der rutschfestigkeit DIN EN 16165-ANNEX B (ex DIN 51130)

COLLEZIONE COLLECTION KOLLEKTION COLLECTION	FINITURA FINISH OBERFLÄCHEN AUSFÜHRUNG FINITION FINISH	
NEOGRANITO	NATURALE	R10
	BOCCIARDATO	R11
PALLADIO	NATURALE	R10
	NATURALE	R10
VENICEVILLA / RIALTO	STRUTTURATA	R11
	SABBIATA	R11
	NATURALE	R10
BLAST	STRUTTURATA	R11
	NATURALE	R10
QUARZITE	STRUTTURATA	R11
	ANTISLIP 20MM	R11
	NATURALE	R10

COLLEZIONE COLLECTION KOLLEKTION COLLECTION	FINITURA FINISH OBERFLÄCHEN AUSFÜHRUNG FINITION FINISH	
WALK-ON	NATURALE 8MM	R10
	ANTISLIP 8MM	R11
	ANTISLIP 20MM	R11
ROADS	SMOOTH	R9
	NATURALE	R10
	FRAMED	R12
CHROMOCODE 3D	NATURALE	R9
BALANCE	NATURALE	R10
TWENTY 20MM	STRUTTURATA	R11

**R9 6° - 10°**

**R10 10° - 19°**

**R11 19° - 27°**

**R12 27° - 35°**

N.B: I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo e nella tabella Safe System sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. N.B: Slip resistance values, coefficient of static or dynamic friction, in the catalog and in the Safe System Table are purely indicative and not binding. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and in any case before installation. N.B: Les valeurs de résistance au glissement, le coefficient de frottement statique ou dynamique, indiqués sur le catalogue et sur le tableau Safe System (Système de Sécurité) doivent être considérés comme purement indicatifs et ne sauraient engager notre responsabilité. Toutes les éventuelles spécifications nécessaires devront faire l'objet d'une confirmation de notre part au moment de la commande et en tout état de cause avant la pose. ANM.: Die Werte für die Rutschfestigkeit, also des statischen oder dynamischen Reibungskoeffizienten, die im Katalog oder in der Tabelle Safe System aufgeführt sind, sind als unverbindliche Richtwerte anzusehen. Alle spezifischen Anforderungen müssen von uns bei der Bestellung und in jedem Fall vor der Verlegung immer bestätigt werden.

# IMBALLI

## PACKING . EMBALLAGE . VERPACKUNGSEINHEITEN

**Formato**  
Size / Format / Format

size"cm"	size"inch"	Spessore mm Thickness / Stärke Épaisseur	Scatola/Box Pezzi Pieces / Stücke Pièces	Mq Sqm / Qm Mc	Europallet Scatole Boxes / Kartons Boîtes	Mq Sqm / Qm Mc
120x120	48x48	8	2	2,88	14	40,32
		10	2	2,88	14	40,32
120x60	48x24	8	2	1,44	30	43,20
		8*	2	1,44	22	31,68
		10	2	1,44	27	38,88
		10,5	2	1,44	27	38,88
		20	1	0,72	32	23,04
120x30	48x12	20	2	0,72	30	21,60
120x20	48x8	10,5	4	0,96	36	34,56
60x60	24x24	8	4	1,44	32	46,08
		8**	4	1,44	24	34,56
		10	3	1,08	32	34,56
		10,5	3	1,08	32	34,56
		20	2	0,72	30	21,60
60x30	24x12	8	8	1,44	40	57,60
		10	6	1,08	40	43,20
		10,5	5	0,90	40	36,00
150x75	60x30	10	2	2,25	20	45,00
75x75	30x30	10	2	1,125	42	47,25
20x20	8x8	10	8	0,32	76	24,32

\* Select: Nero Marquinia, Sahara Noir

\*\* Select: Nero Marquinia, Sahara Noir  
Chromocode 3D

**PEZZI SPECIALI**  
SPECIAL TRIMS / PIÈCES SPÉCIALES / SONDERSTÜCKE

**Formato**  
Size / Format / Format

size"cm"	size"inch"	Spessore mm Thickness / Stärke Épaisseur	Scatola/Box Pezzi Pieces / Stücke Pièces	Mq Sqm / Qm Mc	Europallet Scatole Boxes / Kartons Boîtes	Mq Sqm / Qm Mc
60x30	24x12	10	4	0,72	-	-
		10,5	4	0,72	-	-
		8	4	0,72	-	-
30x30	12x12	10	4	0,36	-	-
60x15	24x6	10,5	5	0,45	-	-
		10	10	0,54	-	-
60x9	24x4	8	10	0,54	-	-
		10,5	10	0,54	-	-
		10	10	0,42	-	-
60x7	24x3	10,5	10	0,42	-	-
		8	12	0,504	-	-
		10	8	0,312	-	-

**FMG Fabbrica Marmi e Graniti** si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche illustrate in questo listino, che non sono comunque da ritenere legalmente vincolanti.

I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.

**FMG Fabbrica Marmi e Graniti** reserves the right to modify the information and the characteristics illustrated in this price list (which are in any case not legally binding) at any moment.

The colours and appearance features of the products are as close as possible to reality, within the limitation of the printing process.

**FMG Fabbrica Marmi e Graniti** se réserve la faculté de modifier à tout moments les informations et les caractéristiques figurant dans le présent tarif, lesquelles n'engagent pas par le fabricant au plan légal. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques sont fidèles aux couleurs et caractéristiques réelles dans les limites des procédés d'impression.

Die Firma **FMG Fabbrica Marmi e Graniti** behält sich vor, die in diesem Preisliste enthaltenen Informationen und Eigenschaften jederzeit zu ändern; sie gelten auf keinen Fall als gesetzlich bindend.

Die Farben und ästhetischen Eigenschaften der Produkte kommen innerhalb der Möglichkeiten der Druckverfahren den tatsächlichen Eigenschaften so weit wie möglich nahe.

**FMG Fabbrica Marmi e Graniti : tutti i diritti riservati.**

Ogni riproduzione totale o parziale dei contenuti di questo catalogo, sia di testo sia di immagine, è vietata e sarà perseguita a termini di legge.

**FMG Fabbrica Marmi e Graniti: all rights reserved.**

Total or partial reproduction of text or illustrations of this catalogue is prohibited and is subject to legal sanctions.

**FMG Fabbrica Marmi e Graniti: tous droits réservés.**

Toute reproduction totale ou partielle du contenu - textes et images - du présent catalogue est interdite et constituerait une contrefaçon sanctionnée par la loi.

**FMG Fabbrica Marmi e Graniti: alle Rechte vorbehalten.**

Der vollständige oder auszugsweise Nachdruck des Inhalts dieses Katalog in Schrift und Bild ist verboten und wird nach Maßgabe des Gesetzes geahndet.

FOLLOW FMG Fabbrica Marmi e Graniti SOCIAL NETWORKS



SEARCH "IRIS-FMG" ON YOUR APP STORE




Scarica l'app "IRISFMG" in tutti i tuoi devices.  
Search "IRISFMG" on your app store  
[www.irisfmg.com/pdfapp](http://www.irisfmg.com/pdfapp)





FMG FABBRICA MARM E GRANITI  
Via Ghiarola Nuova, 119  
41042 Fiorano Modenese (Mo) Italy  
tel. +39 0536 862111  
[info@irisfmg.com](mailto:info@irisfmg.com)  
[www.irisfmg.com](http://www.irisfmg.com)

A BRAND OF  IRIS  
CERAMICA  
GROUP